

Wiadomości Statystyczne

powiatu Świętochłowice

Treść: I. Ruch ludności: a) stan ludności, b) podział ludności według wyznań, c) obszar i gęstość zaludnienia, II. Naturalny ruch ludności: a) małżeństwa, b i c) urodzenia, d) zgony, e) wykaz naturalnego ruchu ludności, f) cyfry małżeństw, urodzeń i zgonów, III. Społeczność: a) rynek pracy b) nieszczęśliwe wypadki, c) opieka nad ubogimi, d) inwalidzi wojenni i powstańcy, IV. Gospodarczość: położenie gospodarcze w ciężkim przemyśle, V. Zdrowotność: a) choroby zakaźne b) ruch chorych w lecznicy powiatowej, VI. Statystyka mieszkaniowa: ruch budowlany, VII. Bezpieczeństwo: a) pożary, b) nieszczęśliwe wypadki w ruchu ulicznym, VIII. Zwierzęta domowe: choroby zakaźne u zwierząt, IX. Rynek pieniężny: wkłady oszczędnościowe w komunalnej kasie oszczędności w Świętochłowicach.

I. Ruch ludności

a) stan ludności powiatu Świętochłowice w miesiącu grudniu 1931 r.

L. b.	Gminy	Stan ludności w dniu 9. XII. 1931 r.			Przyrost w czasie od 9. XII. do 31. XII. 1931 r.									Ubytek w czasie od 9. XII. do 31. XII. 1931 r.									Stan ludności w dniu 31. XII. 1931 r.		
					w s k u t e k									w s k u t e k											
		urodzeń			przypro- wadzek			Ogólny przyrost			zgonów			wypro- wadzek			Ogólny ubytok								
		płci			płci			płci			płci			płci			płci			płci					
męskiej	żeńskej	razem	męskiej	żeńskej	razem	męskiej	żeńskej	razem	męskiej	żeńskej	razem	męskiej	żeńskej	razem	męskiej	żeńskej	razem	męskiej	żeńskej	razem	męskiej	żeńskej	razem		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
1.	Brzeziny	3221	3295	6516	3	7	10	6	2	8	9	9	18	3	—	3	2	6	8	5	6	11	3225	3298	6523
2.	Brzozowice . . .	1641	1705	3346	4	4	8	10	12	22	14	16	30	1	—	1	9	11	20	10	11	21	1645	1710	3355
3.	Chropaczów . . .	6148	5960	12108	10	6	16	22	15	37	32	21	53	—	2	2	75	11	86	75	13	88	6105	5968	12073
4.	Godula	4160	4129	8589	16	8	24	15	13	28	31	21	52	2	2	4	12	10	22	14	12	26	4177	4438	8615
5.	Kamień	1491	1427	2918	2	4	6	5	7	12	7	11	18	1	1	2	5	8	13	6	9	15	1492	1429	2921
6.	Lipiny	9192	9313	18505	20	19	39	37	54	91	57	73	130	14	9	23	42	38	80	56	47	103	9193	9339	18532
7.	Łagiewniki	6927	7097	14024	10	16	26	19	19	38	29	35	64	7	5	12	27	14	41	34	19	53	6922	7113	14035
8.	Nowe Hajduki . . .	3072	3183	6255	2	2	4	16	17	33	18	19	37	—	1	1	11	10	21	11	11	22	3079	3191	6270
9.	Nowy Bytom	8245	8275	16520	12	7	19	24	25	49	36	32	68	9	2	11	15	17	32	24	19	43	8257	8288	16545
10.	Orzegów	4971	5027	9998	14	11	25	4	10	14	18	21	39	5	5	10	5	7	12	10	12	22	4979	5036	10015
11.	Ruda	11828	10573	22401	15	12	27	23	26	49	38	38	76	15	8	23	19	14	33	34	22	56	11832	10589	22421
12.	Szarlej	5790	6025	11815	11	12	23	17	14	31	28	26	54	5	9	14	26	30	56	31	39	70	5787	6012	11799
13.	Świętochłowice . .	15098	14949	30047	15	23	38	40	33	73	55	56	111	13	10	23	35	39	74	48	49	97	15105	14956	30061
14.	Wielka Dąbrówka .	3196	2989	6185	9	9	18	16	16	32	25	25	50	2	2	4	13	13	26	15	15	30	3206	2999	6205
15.	Wielkie Hajduki . .	14255	14263	28518	29	26	55	29	35	64	58	61	119	10	13	23	41	39	80	51	52	103	14262	14272	28534
16.	Wielkie Piekary . .	5795	6213	12008	17	14	31	5	8	13	22	22	44	3	4	7	8	11	19	11	15	26	5806	6220	12026
	Razem	105030	104723	209753	189	180	369	288	306	594	477	486	963	90	73	163	345	278	623	435	351	786	105072	104858	209930

b) Podział ludności według wyznań w IV. kwartale 1931 r.

L. b.	Gminy	Wyznanie															Ogólny stan ludności		
		rym. kat.			grecko-kat.			ewangelickie			mojżeszowe			inne i bez wyzn.			płci		
		płci		razem	płci		razem	płci		razem	płci		razem	płci		razem	płci		razem
		męskiej	żeńskej		męskiej	żeńskej		męskiej	żeńskej		męskiej	żeńskej		męskiej	żeńskej		męskiej	żeńskej	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	Brzeziny	3200	3267	6467	—	—	—	22	31	53	2	—	2	1	—	1	3225	3298	6523
2	Brzozowice	1636	1698	3334	—	1	1	3	9	12	6	2	8	—	—	—	1645	1710	3355
3	Chropaczów	6003	5884	11887	—	1	1	88	74	162	3	7	10	11	2	13	6105	5968	12073
4	Godula	4148	4408	8556	2	1	3	26	29	55	—	—	—	1	—	1	4177	4438	8615
5	Kamień	1486	1421	2907	—	—	—	6	8	14	—	—	—	—	—	—	1492	1429	2921
6	Lipiny	8949	9118	18067	10	2	12	158	156	314	72	62	134	3	2	5	9193	9339	18532
7	Łagiewniki	6834	7028	13862	—	—	—	73	85	158	—	—	—	15	—	15	6922	7113	14035
8	Nowe Hajduki	2887	3014	5901	1	—	1	130	128	258	49	37	86	12	12	24	3079	3191	6270
9	Nowy Bytom	8052	8114	16166	9	7	16	182	156	338	3	3	6	11	8	19	8257	8288	16545
10	Orzegów	4968	5021	9989	—	—	—	10	15	25	—	—	—	1	—	1	4979	5036	10015
11	Ruda	11772	10577	22349	—	2	2	24	31	55	8	7	15	—	—	—	11832	10589	22421
12	Szarlej	5717	5932	11649	1	—	1	45	63	108	22	17	39	2	—	2	5787	6012	11799
13	Świątchłowice	14589	14508	29097	—	—	—	460	412	872	48	31	79	8	5	13	15105	14956	30061
14	Wielka Dąbrówka	3202	2994	6196	—	—	—	3	5	8	1	—	1	—	—	—	3206	2999	6205
15	Wielkie Hajduki	13773	13724	27497	6	4	10	405	470	875	67	65	132	11	9	20	14262	14272	28534
16	Wielkie Piekary	5796	6210	12006	—	—	—	8	6	14	—	—	—	2	4	6	5806	6220	12026
	Razem:	103012	102918	205930	29	18	47	1643	1678	3321	281	231	512	78	42	120	105072	104858	209930

c) Obszar i gęstość zaludnienia powiatu Świątchłowice

Lb.	Gminy	Obszar w kilo- metrach kwa- dratowych.	Stan ludności w dniu		Na 1 km kw. przypada osób w dniu	
			15. VI. 1922 r.	31. XII. 1931 r.	15. VI. 1922 r.	31. XII. 1931 r.
1	2	3	4	5	6	7
1	Brzeziny	2,635 346	6 091	6 523	2 311	2 475
2	Brzozowice	1,891 922	2 310	3 355	1 220	1 773
3	Chropaczów	3,258 461	13 880	12 073	4 259	3 705
4	Godula	3,462 443	7 835	8 615	2 262	2 488
5	Kamień	3,850 256	2 383	2 921	618	758
6	Lipiny	3,294 570	17 291	18 532	5 248	5 625
7	Łagiewniki	6,133 542	14 454	14 035	2 356	2 288
8	Nowe Hajduki	0,853 492	6 504	6 270	7 618	7 348
9	Nowy Bytom	4,601 130	16 353	16 545	3 554	3 595
10	Orzegów	2,443 508	9 433	10 015	3 860	4 098
11	Ruda	10,622 565	22 349	22 421	2 105	2 110
12	Szarlej	5,356 710	11 698	11 799	2 183	2 202
13	Świątchłowice	7,600 683	27 998	30 061	3 683	3 955
14	Wielka Dąbrówka	8,973 291	4 720	6 205	526	691
15	Wielkie Hajduki	3,928 847	27 063	28 534	6 888	7 262
16	Wielkie Piekary	12,293 659	11 033	12 026	897	978
	Razem:	81,200 425	201392	209 930	2 480	2585

II. Naturalny ruch ludności.

a) Małżeństwa od 1. X. 31. do 31. XII. 1931 r.

Lb.	Gminy	Ilość małżeństw			Wyznanie osób								Stan cywilny osób					
					męskich				żeńskich				męskich			żeńskich		
		mieszanych	niemieszanych	Ogółem	rzym. kat.	ewangel.	mojżesz.	Inne	rzym. kat.	ewangel.	mojżesz.	Inne	wolny	wdowi	roz-wię-dziony	wolny	wdowi	roz-wię-dziony
					męża				żony				męża			żony		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
1	Brzeziny	—	20	20	20	—	—	—	20	—	—	—	18	2	—	18	2	—
2	Brzozowice	—	3	3	3	—	—	—	3	—	—	—	3	—	—	3	—	—
3	Chropaczów	—	39	39	39	—	—	—	39	—	—	—	39	—	—	38	1	—
4	Godula	—	14	14	14	—	—	—	14	—	—	—	13	1	—	14	—	—
5	Kamień	—	7	7	7	—	—	—	7	—	—	—	7	—	—	7	—	—
6	Lipiny	2	48	50	48	1	1	—	50	—	—	—	45	5	—	48	1	1
7	Łagiewniki	—	37	37	37	—	—	—	37	—	—	—	35	2	—	37	—	—
8	Nowe Hajduki	2	14	16	16	—	—	—	14	2	—	—	16	—	—	16	—	—
9	Nowy Bytom	1	40	41	40	1	—	—	41	—	—	—	40	1	—	41	—	—
10	Orzegów	1	24	25	24	1	—	—	25	—	—	—	21	4	—	22	3	—
11	Ruda	—	61	61	61	—	—	—	61	—	—	—	56	5	—	59	2	—
12	Szarlej	—	26	26	26	—	—	—	26	—	—	—	24	1	1	26	—	—
13	Świętochłowice	6	88	94	87	6	—	1	91	3	—	—	83	10	1	88	4	2
14	Wielka Dąbrowka	—	13	13	13	—	—	—	13	—	—	—	12	1	—	12	1	—
15	Wielkie Hajduki	5	110	116	111	3	1	1	111	3	1	1	110	4	2	112	4	—
16	Wielkie Piekary	—	24	24	24	—	—	—	24	—	—	—	21	3	—	23	1	—
Razem :		18	568	586	570	12	2	2	576	8	1	1	543	39	4	564	19	3

b) Urodzenia w IV. kwartale 1931 r.

Lb.	Gminy	Żywo urodzeni									Nieżywo urodzeni									Ogółem urodzeń		
		ślubni			nieślubni			ogółem			ślubni			nieślubni			ogółem					
		chłopcy	dziewczęta	razem	chłopcy	dziewczęta	razem	chłopcy	dziewczęta	razem	chłopcy	dziewczęta	razem	chłopcy	dziewczęta	razem	chłopcy	dziewczęta	razem	chłopcy	dziewczęta	razem
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1.	Brzeziny	18	25	43	1	—	1	19	25	44	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19	25	44
2.	Brzozowice	9	12	21	—	—	—	9	12	21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	12	21
3.	Chropaczów	37	46	83	2	4	6	39	50	89	2	—	2	—	—	—	2	—	2	41	50	91
4.	Godula	41	30	71	1	1	2	42	31	73	—	—	—	—	—	—	—	—	—	42	31	73
5.	Kamień	13	13	26	—	—	—	13	13	26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	13	26
6.	Lipiny	67	54	121	4	4	8	71	58	129	1	—	1	1	—	1	2	—	2	73	58	131
7.	Łagiewniki	34	40	74	2	1	3	36	41	77	—	—	—	—	—	—	—	—	—	36	41	77
8.	Nowe Hajduki	40	32	81	3	3	6	52	35	87	3	5	8	—	1	1	3	6	9	55	41	96
9.	Nowy Bytom	47	37	84	2	3	5	49	40	89	—	—	—	—	—	—	—	—	—	49	40	89
10.	Orzegów	44	33	77	2	2	4	46	35	81	—	1	1	—	—	—	—	1	1	46	36	82
11.	Ruda	40	40	89	3	3	6	52	43	95	1	—	1	—	—	—	1	—	1	53	43	96
12.	Szarlej	31	34	65	—	4	4	31	38	69	—	1	1	—	—	—	—	1	1	31	39	70
13.	Świętochłowice	85	90	175	8	6	14	93	96	189	—	1	1	1	1	2	1	2	3	94	98	192
14.	Wielka Dąbrowka	25	25	50	—	1	1	25	26	51	—	1	1	—	—	—	—	1	1	25	27	52
15.	Wielkie Hajduki	73	59	132	8	4	12	81	63	144	5	2	7	—	—	—	5	2	7	86	65	151
16.	Wielkie Piekary	56	43	99	1	—	1	57	43	100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	57	43	100
Razem :		678	613	1291	37	36	73	715	649	1364	12	11	23	2	2	4	14	13	27	729	662	1391

c) Urodzenia według wyznań rodziców w IV. kwartale 1931 r.

L. b.	Gminy	Rzymsko-katolickie	Ewangelickie	Żydowskie	Mieszane	Inne	Ogółem
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Brzeziny	44	—	—	—	—	44
2.	Brzozowice	21	—	—	—	—	21
3.	Chropaczów	91	—	—	—	—	91
4.	Godula	72	—	—	1	—	73
5.	Kamień	26	—	—	—	—	26
6.	Lipiny	127	3	—	1	—	131
7.	Łagiewniki	76	1	—	—	—	77
8.	Nowe Hajduki	93	—	1	2	—	96
9.	Nowy Bytom	87	1	—	1	—	89
10.	Orzegów	82	—	—	—	—	82
11.	Ruda	96	—	—	—	—	96
12.	Szarlej	70	—	—	—	—	70
13.	Świątochłowie	183	3	1	5	—	192
14.	Wielka Dąbrówka	52	—	—	—	—	52
15.	Wielkie Hajduki	146	5	—	—	—	151
16.	Wielkie Piekary	100	—	—	—	—	100
	Razem:	1366	13	2	10	—	1391

d) Zgony w IV. kwartale 1931 r.

L.b.	Gminy	Wyznanie zmarłych												Stan cywilny					Ogółem zmarłych		
		rym. kat.			ewangelickie			mojżeszowe			inne			wolny	małżeński	wdowi	rozwiedziony	niewiadomy	płci		
		płci			płci			płci			płci								męskiej	żeńskiej	razem
		męskiej	żeńskiej	razem	męskiej	żeńskiej	razem	męskiej	żeńskiej	razem	męskiej	żeńskiej	razem								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
1	Brzeziny	10	4	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	4	3	—	—	10	4	14
2	Brzozowice	6	4	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	1	1	—	—	6	4	10
3	Chropaczów	9	12	21	—	1	1	—	—	—	—	—	—	12	6	4	—	—	9	13	22
4	Godula	15	15	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	10	4	—	—	15	15	30
5	Kamień	3	4	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	1	1	—	—	3	4	7
6	Lipiny	31	30	61	1	—	1	1	—	1	—	—	—	34	19	10	—	—	33	30	63
7	Łagiewniki	23	13	36	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	15	6	—	—	23	13	36
8	Nowe Hajduki	38	16	54	—	—	—	—	—	—	—	—	—	29	17	8	—	—	38	16	54
9	Nowy Bytom	26	19	45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19	22	4	—	—	26	19	45
10	Orzegów	19	13	32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	7	5	—	—	19	13	32
11	Ruda	38	28	66	—	—	—	—	—	—	—	—	—	29	27	10	—	—	38	28	66
12	Szarlej	23	26	49	1	—	1	—	—	—	—	—	—	25	20	5	—	—	24	26	50
13	Świątochłowice	45	37	82	3	2	5	—	—	—	1	—	1	44	35	9	—	—	49	39	88
14	Wielka Dąbrówka	12	7	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	4	3	—	—	12	7	19
15	Wielkie Hajduki	18	26	44	1	—	1	—	—	—	—	—	—	18	16	11	—	—	19	26	45
16	Wielkie Piekary	13	9	22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	9	5	—	—	13	9	22
	Razem:	329	263	592	6	3	9	1	—	1	1	—	1	301	213	89	—	—	337	266	603

e) Wykaz naturalnego ruchu ludności w 1931 r.

Wyszczególnienie	Styczeń	Luty	Marzec	Kwiecień	Maj	Czerwiec	Lipiec	Sierpień	Wrzesień	Październik	Listopad	Grudzień	Ogółem
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Małżeństwa	124	259	15	149	196	159	114	119	198		586		1919
Urodzenia	451	406	481	475	483	472	498	485	482		1391		5624
Zgony	292	200	232	208	217	225	230	201	219		603		2627
Przyrost naturalny	159	206	249	267	266	247	268	284	263		788		2927
Przyrost na 100 urodzeń	35,25%	50,73%	51,76%	56,21%	55,07%	52,33%	53,81%	58,56%	54,56%		56,64%		53,28%

f) Cyfry małżeństw, urodzeń i zgonów w 1931 r.

Cyfra	Styczeń	Luty	Marzec	Kwiecień	Maj	Czerwiec	Lipiec	Sierpień	Wrzesień	Październik	Listopad	Grudzień
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Małżeństw	6,82	14,24	0,82	8,19	10,77	8,75	6,27	6,54	10,88			11,16
Urodzeń	24,80	22,32	26,43	26,12	26,55	25,96	27,39	26,66	26,49			26,50
Zgonów	16,06	10,99	12,75	11,44	11,93	12,38	12,65	11,05	12,04			11,49
Przyrost na 1000 mieszkańców	8,74	11,33	13,68	14,68	14,62	13,59	14,74	15,61	14,46			1501

III. Społeczność

a) Rynek pracy w miesiącu listopadzie 1931 r.

Gałęzie pracy	Podaż i popyt												Bezrobotni		
	Liczba poszukających pracy			Liczba zgłoszonych wolnych miejsc			Wysłano na miejsca wolne			Umieszczono i zdjęto z wykazu			Liczba zapisanych bezrobotnych		
	mężcz.	kobiet	razem	mężcz.	kobiet	razem	mężcz.	kobiet	razem	mężcz.	kobiet	razem	mężcz.	kobiet	razem
Górnictwo	1475	1	1476	33	—	33	32	—	32	65	—	65	1410	1	1411
Hutnictwo	356	11	367	39	—	39	34	—	34	45	—	45	311	11	322
Przemysł metalowy	1066	—	1066	64	—	64	60	—	60	92	—	92	974	—	974
„ budowlany	450	—	450	27	—	27	27	—	27	42	—	42	408	—	408
„ drzewny	87	—	87	5	—	5	5	—	5	16	—	16	71	—	71
„ chemiczny	24	—	24	—	—	—	—	—	—	1	—	1	23	—	23
Robotnicy folwarczni	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Służba domowa	—	10	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	10
Robotnicy niewykwalifik.	7842	1664	9506	190	106	296	192	107	299	600	186	786	7242	1478	8720
Biuraliści	567	130	697	9	2	11	9	2	11	38	4	42	529	126	655
Technicy	50	—	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	50	—	50
Inni	784	28	812	23	1	24	23	1	24	55	2	57	729	26	755
Praktykanci	24	—	24	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24	—	24
Inni	14	1	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	1	15
Razem :	12739	1845	14584	390	109	499	382	110	492	954	192	1146	11785	1653	13438

Rynek pracy w miesiącu grudniu 1931 r.

Górnictwo	1525	1	1526	216	—	216	215	—	215	256	1	257	1269	—	1269
Hutnictwo	391	11	402	5	—	5	4	—	4	21	2	23	370	9	379
Przemysł metalowy	1146	—	1146	43	—	43	47	—	47	100	—	100	1046	—	1046
„ budowlany	487	—	487	9	—	9	9	—	9	20	—	20	467	—	467
„ drzewny	95	—	95	2	—	2	3	—	3	4	—	4	91	—	91
„ chemiczny	29	—	29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	29	—	29
Robotnicy folwarczni	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Służba domowa	—	10	10	—	4	4	—	4	4	—	4	4	—	6	6
Robotnicy niewykwalifik.	8194	1857	10051	218	63	281	215	61	276	614	115	729	7580	1742	9322
Biuraliści	581	137	718	3	1	4	2	1	3	33	6	39	548	131	679
Technicy	52	—	52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	52	—	52
Inni	800	30	830	22	1	23	13	1	14	63	2	65	737	28	765
Praktykanci	4	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	4
Inni	17	1	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	1	18
Razem :	13321	2047	15368	518	69	587	508	67	575	1111	130	1241	12210	1917	14127

Rynek pracy w październiku 1931 r.

Gałęzie pracy	Podaż i pobył												Bezrobotni		
	Liczba poszukujących pracy			Liczba zgłoszonych wolnych miejsc			Wysłano na miejsca wolne			Umieszczono i zdjęto z wykazu			Liczba zapisanych bezrobotnych		
	mężcz.	kobiet	razem	mężcz.	kobiet	razem	mężcz.	kobiet	razem	mężcz.	kobiet	razem	mężcz.	kobiet	razem
Górnictwo	1646	1	1647	315	—	315	317	—	317	383	—	383	1263	1	1264
Hutnictwo	298	10	308	21	—	21	19	—	19	24	—	24	274	10	284
Przemysł metalowy	1004	—	1004	86	—	86	87	—	87	171	—	171	833	—	833
„ budowlany	340	—	340	76	—	76	76	—	76	91	—	91	249	—	249
„ drzewny	101	—	101	9	—	9	9	—	9	18	—	18	83	—	83
„ chemiczny	24	—	24	2	—	2	2	—	2	4	—	4	20	—	20
Robotnicy folwarczni	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Służba domowa	—	8	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	8
Robotnicy niewykwalifik.	7530	1506	9036	418	97	515	406	97	503	648	206	854	6884	1300	8184
Biuraliści	436	123	559	2	1	3	2	1	3	29	16	45	407	107	514
Technicy	52	—	52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	50	—	50
Inni	677	25	702	26	1	27	26	1	27	47	3	50	630	22	652
Praktykanci	4	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	4
Inni	15	1	16	—	—	—	—	—	—	—	—	2	13	1	14
Razem :	12127	1674	13801	955	99	1054	944	99	1043	1417	225	1642	10710	1449	12159

d) Nieszcześliwe wypadki IV. kwartałe 1931 r.

L. b.		Gminy	Gałęzie pracy													Przyczyny wypadku												Następstwa		
			3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
1	2		Górnictwo	Hutnictwo	Przemysł mineralny	Przemysł chemiczny	Przemysł papierniczy	Przemysł garbarski	Przemysł drzewny	Przemysł maszynowy	Przemysł budowlany	Przemysł spożywczy	Komunikacja, Poczta itd.	Rolnictwo i leśnictwo	Handel usługi, widowiska	Kotły przewody parowe i parniki	Silniki i pędnie	Krany i dźwigi	Obrabiarki metali	Inne obrabiarki i maszyny	Narzędzia	Transport i ładunek	Upadek osób	Upadek. (zawalenie przedmiotów)	Płyny gorące i gryzące, wybuchy i materiały wybuchowe	Inne przyczyny	Śmierć	Utrata zdolności do pracy powyżej 14 tygodni	Pozostało	Ogółem
1	Brzeziny	25	11	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	32	—	2	—	—	—	8	29	37
2	Brzozowice . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Chropaczów . .	—	24	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	9	1	—	8	4	—	—	24	24
4	Godula	46	22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	4	20	5	8	1	26	—	—	68	68
5	Kamień	35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	34	—	—	—	—	—	6	30	36
6	Lipiny	57	31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	7	7	8	5	20	3	39	1	1	88	90
7	Łagiewniki . . .	5	37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	5	2	3	10	7	5	—	10	4	1	38	43
8	Nowe Hajduki . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	
9	Nowy Bytom . .	122	360	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	3	19	—	—	9	108	42	63	42	197	2	11	470	483	483	
10	Orzegów	44	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	2	—	—	39	—	—	44	44	
11	Ruda	170	3	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	1	—	—	1	—	3	2	23	8	11	3	25	—	1	175	176	
12	Szarlej	16	—	—	—	—	—	—	—	1	6	—	—	1	—	—	—	—	—	—	2	3	5	3	—	11	—	—	24	24
13	Świętochłowice .	62	121	—	—	2	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	53	26	13	—	—	97	1	63	125	189	
14	Wielka Dąbrowka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Wielkie Hajduki .	—	220	—	11	—	—	—	—	16	—	—	5	—	—	—	—	3	86	32	27	24	17	24	25	14	—	—	252	252
16	Wielkie Piekary .	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	2	2
Razem :			582	829	—	11	2	—	1	19	11	1	8	4	1	6	1	8	110	44	112	299	106	136	82	562	8	91	1370	1469

e) Opieka nad ubogimi w IV. kwartale 1931 r.

L. b.	Gminy	Liczba ubogich		Wsparcia miej- scowym ubogim wypłacono		Wśród miejscowymi ubogimi (rubr. 4) było					Umysłowo chorych było
		kraj- owych	miej- scowych			inwalidów i kalek			dzieci		
				zł	gr	zonatych	samo- nych	wdów, kalek pp.	pół- sierot	sierot	
1	2	3	4	5		6	7	8	9	10	11
1.	Brzeziny	—	13	327	—	6	1	3	3	1	14
2.	Brzozowice	—	16	596	50	1	14	1	4	—	4
3.	Chropaczów	3	130	4857	50	2	4	—	4	24	68
4.	Godula	4	61	2871	—	5	10	40	2	4	12
5.	Kamień	—	11	459	—	—	—	10	1	—	1
6.	Lipiny	6	319	17435	60	28	10	184	17	80	35
7.	Łagiewniki	2	269	9533	25	3	2	—	6	25	36
8.	Nowe Hajduki	4	29	1986	—	—	4	—	2	5	22
9.	Nowy Bytom	1	66	3115	—	—	4	55	3	4	13
10.	Orzegów	2	67	6 406	09	8	13	31	11	4	24
11.	Ruda	2	178	6 166	—	4	7	—	10	6	35
12.	Świętochłowice	8	220	8792	50	25	40	84	12	59	67
13.	Szarlej	—	42	1 821	20	1	6	1	7	2	21
14.	Wielka Dąbrówka	—	20	507	—	—	6	14	—	—	9
15.	Wielkie Hajduki	3	235	12317	61	19	13	159	12	32	45
16.	Wielkie Piekary	4	43	1730	—	7	9	22	3	2	11
	Razem:	39	1719	78921	25	109	143	604	98	248	417

f) Inwalidzi wojenni i powstańcy wraz z pozostałymi pod koniec IV. kwartału 1931 r.

L. b.	Gmina	Inwalidów		Wdów		Sierot		Półsierot		Rodziców		Razem
		woj.	powst.	woj.	powst.	woj.	powst.	woj.	powst.	woj.	powst.	
1.	Brzeziny	57	—	30	3	4	1	60	7	13	—	175
2.	Brzozowice	41	1	17	—	1	—	55	—	4	2	121
3.	Chropaczów	138	7	50	6	6	1	71	12	73	8	372
4.	Godula	55	1	24	2	9	—	61	6	5	—	163
5.	Kamień	24	—	14	2	3	—	37	5	7	—	92
6.	Lipiny	276	2	77	10	11	2	71	22	36	24	531
7.	Łagiewniki	76	3	58	3	5	—	72	2	55	1	275
8.	Nowe Hajduki	20	—	22	—	3	—	41	—	20	—	106
9.	Nowy Bytom	165	5	33	2	3	—	70	—	17	—	295
10.	Orzegów	54	3	43	2	6	2	24	8	26	4	171
11.	Ruda	147	9	74	2	15	4	132	5	48	2	438
12.	Szarlej	84	1	66	4	10	—	125	5	49	1	345
13.	Świętochłowice	230	—	113	10	17	3	145	21	59	3	601
14.	Wielka Dąbrówka	38	1	17	—	—	—	27	—	9	—	92
15.	Wielkie Hajduki	276	1	90	2	16	1	188	7	44	—	625
16.	Wielkie Piekary	80	—	62	1	7	1	47	5	28	2	233
	Razem:	1761	34	790	49	115	15	1226	105	493	47	4635

a) Sytuacja gospodarcza w przemyśle ciężkim w IV. kwartale 1931 r.

L. p.	Nazwa przedsiębiorstwa	Miesiąc	Ogólna liczba robot- ników	Strajki ilość				Świętowania ilość				Lokauty Ilość				Unierucho- mienie		Uruchomo- wienie	
				dni strajkowych	robotników strajkujących	utraconych szycie	przeciętny % załogi	świętówek	robotników dotkniętych	utraconych szycie	przeciętny % załogi	dni lokautu	robotników dotkniętych	utraconych szycie	przeciętny % załogi	nazwa oddziału	ilość robotników dotkniętych	nazwa oddziału	ilość robotników dotkniętych
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
A. Kopalnie węgla																			
1	Śląsk. Chropaczów	X.	1 322					2	1251-1258	2509	94,82								
		XI.	1 320					4	950-1228	4341	82,15								
		XII.	1 319					5	1230-1252	6200	93,94								
2	Paweł, Godula	X.	962					27	28-73	1326	5,10								
		XI.	964					25	28-785	1825	7,50								
		XII.	963					23	11-818	1722	7,76								
3	Andaluzja, Kamień	X.	930					2	705-719	1424	7,65								
		XI.	936					1	737	737	7,87								
		XII.	936					3	733-745	2221	7,40								
4	Matylida (Wschód), Lipiny	X.	950					2	811	1622	8,53								
		XI.	950					1	754	754	7,93								
		XII.	950					2	874	1748	9,20								
5	Matylida (Zachód), Lipiny	X.	943					2	806	1612	8,54								
		XI.	943					1	834	834	8,84								
		XII.	943					2	851	1702	9,02								
6	Florentyna, Łagiewniki	X.	1 620					2	1172-1196	2368	73,08								
		XI.	1 624																
		XII.	1 543					7	71-1372	3016	27,91								
7	Król. (Północ), Łagiewniki	X.	691					—	—	—	—								
		XI.	691					—	—	—	—								
		XII.	691					—	—	—	—								
8	Litandra, Nowy Bytom	X.	838					27	6-17	254	1,12								
		XI.	852					25	5-695	907	4,24								
		XII.	857					23	3-713	848	3,12								
9	Pokój, „ ”	X.	1699					—	—	—	—								
		XI.	1700					—	—	—	—								
		XII.	1698					—	—	—	—								
10	Gothard, Orzegów	X.	1542					—	—	—	—								
		XI.	1542					—	—	—	—								
		XII.	1540					4	1064-1334	4566	74,09								
11	Franciszek, Ruda																		
12	Wawel, Ruda	X.	4399					—	—	—	—								
		XI.	4470					—	—	—	—								
		XII.	4492					1	1519	1519	33,81								
13	Wolfgang, Ruda																		
14	Niemcy, Świętochłowice	X.	1576					1	1321	1321	83,81								
		XI.	1576					4	1276-1391	5270	83,56								
		XII.	1574					5	505-1390	5229	66,39								
B. Koksownie																			
1	Hubertus, Łagiewniki	X.	148					25	29-49	1088	29,33								
		XI.	151					24	33-61	1112	30,66								
		XII.	145					12	35-55	564	32,41								
2	Pokój, Nowy Bytom	X.	333					16	47-169	1900	35,43								
		XI.	332					25	166-102	4726	56,92								
		XII.	331					24	197-278	5555	69,90								
3	Gothard, Orzegów	X.	302					—	—	—	—								
		XI.	302					—	—	—	—								
		XII.	302					—	—	—	—								
4	Wolfgang, Ruda	X.	260					—	—	—	—								
		XI.	258					—	—	—	—								
		XII.	260					—	—	—	—								
5	Falwa, Świętochłowice	X.	98					—	—	—	—								
		XI.	98					—	—	—	—								
		XII.	98					—	—	—	—								

a) Sytuacja gospodarcza w przemyśle ciężkim w IV. kwartale 1931 r.

[illegible]

V. Zdrowotność

a) Zachorowania i zgony na choroby zakaźne i inne występujące nagminnie
zgłoszone w IV. kwartale 1931 r.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Lb.	Gminy	Ostre choroby zakaźne																Przewlekłe		Ostre przewlekłe odzwierzęce				Zatrucia		Inne niewymienione	Razem
		Dżuma	Ospa naturalna	Cholera azjatycka	Dur brzuszny i rzekomy	Dur plamisty	Dur powrotny	Czerwonka	Łonica (Scarlatina)	Łonica	Nagminne zapalenie opon mózg. rdzeniow. (Menengitis epid. cerebro-spina lis)	Odra	Róża	Krztusiec	Zimnica	Zakażenie połogowe	Trąd	Gruźlica otwarta i wszystkie zgony na gruźlicę.	Jaglica	Wąglik	Nosacizna	Włośnica	Wodowstręt i podejrzone ukąszenia.	Zatrucia mięs., ryb. itp.	Zatrucia chemikaljami		
1	Brzeziny																	1	1								
2	Brzozowice							3	2							1	1										
3	Chropaczów							7	9							1		1	1								
4	Godula							4	4				1					4	3								
5	Kamień																										
6	Lipiny							4	11		1	1			1	1		1									
7	Kąkiewniki							2	1									4	3								
8	Nowe Hajduki							1	2							1		1	1								
9	Nowy Bytom							15	3		2	2	5	1		1		8	6	1							
0	Orzegów																	3	3								
1	Ruda								1				3			2	1	12	1								
12	Szarlej							2			1							3	3								
13	Świętochłowice							3	2							1		3	3								
14	Wielka Dąbrowka																	1									
15	Wielkie Hajduki							9	7						1	2		3	3								
16	Wielkie Piekary							7		1	1				1			3	2								
	Razem:							52	3	41	3	2	2	9	1	2	11	2	48	40	1						

f) Ruch chorych w lecznicy powiatowej 1931 r.

L. b.	Miesiące	Stan chorych w pierwszym dniu miesiąca			Przybyło chorych			Zwolniono						Ogółem			Zmarło			Stan chorych w ostatnim dniu miesiąca		
		męskich	żeńskich	razem	męskich	żeńskich	razem	męskich	żeńskich	razem	męskich	żeńskich	razem	męskich	żeńskich	razem	męskich	żeńskich	razem	męskich	żeńskich	razem
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1	Styczeń	67	47	114	83	59	142	83	48	131	4	4	8	87	52	139	2	2	4	61	52	113
2	Luty	61	52	113	58	53	111	65	45	110	—	—	—	65	45	110	2	4	6	52	56	108
3	Marzec	52	56	108	56	34	90	53	45	98	—	—	—	53	45	98	3	3	6	52	42	94
4	Kwiecień	52	42	94	43	49	92	50	55	105	—	—	—	50	55	105	1	—	1	44	36	80
5	Maj	44	36	80	57	43	100	52	39	91	—	—	—	52	39	91	2	1	3	47	39	86
6	Czerwiec	47	39	86	52	51	103	46	52	98	—	—	—	46	52	98	3	2	5	50	36	86
7	Lipiec	50	36	86	79	51	130	78	35	113	1	1	2	79	36	115	3	6	9	47	45	92
8	Sierpień	47	45	92	67	33	100	69	47	116	—	—	—	69	47	116	4	2	6	41	29	70
9	Wrzesień	41	29	70	50	32	82	53	39	92	—	—	—	53	39	92	1	1	2	37	21	58
10	Październik	37	21	58	72	46	118	52	34	86	1	—	1	53	34	87	2	3	5	54	30	84
11	Listopad	59	25	84	60	37	97	59	29	88	5	—	5	64	29	93	2	1	3	53	32	85
12	Grudzień	53	32	84	46	43	89	59	49	108	2	2	4	61	51	112	1	5	6	37	19	56
	Razem:				723	531	1254	549	405	954	5	5	10	554	410	964	21	21	42			

VI Statystyka mieszkaniowa

Ruch budowlany w IV. kwartale 1931 r.

L. b.	Gminy	Udzielono zezwoleń na			Oddano w użytkowanie domów						Przybyło mieszkań						No- wych miesz- kań pow- stało razem	Wskutek zerwania lub prze- budowy ubyło miesz- kań	
		nowe budo- wy	przebudowy	dobudowy	nowych				przebud- owanych	dobudowa- nych	1 izb- owych	izba z kuch- nią	2 izby z kuchnią	3 izby z kuchnią	4 izby z kuchnią	5 izb z kuchnią			6 i więcej izb z kuchnią
					parterowych	jednopiętro- wych	dwupiętro- wych	trzy i więcej piętro- wych											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	Brzeziny	2	2	—	—	1	—	—	—	—	4	1	—	—	—	—	—	5	—
2	Brzozowice	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	—	—	—	3	—
3	Chropaczów	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Godula	—	—	—	2	5	1	—	—	—	—	10	6	—	—	—	—	16	—
5	Kamień	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Lipiny	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Łagiewniki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Nowe Hajduki	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	—	—	—	3	—
9	Nowy Bytom	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Orzegów	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—
11	Ruda	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Szarlej	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Świętochłowice	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	3	—
14	Wielka Dąbrowka	1	3	—	3	1	1	—	—	—	1	4	5	2	—	—	—	12	—
15	Wielkie Hajduki	2	3	—	1	—	1	—	—	—	7	12	4	4	1	—	—	28	2
16	Wielkie Piekary	—	1	1	—	3	2	—	—	—	8	10	6	2	—	—	—	26	—
Razem :		10	13	4	6	11	5	—	—	—	20	13	24	9	1	—	—	97	2

IX. Bezpieczeństwo.

a) Pożary w IV. kwartale 1931 r.

L. b.	Gminy	Przedmiot pożaru						Przyczyna pożaru						Budynki ubezpieczone	Budynki nieubezpieczone	Ogólna ilość pożarów
		Dom mieszk.	Zakład przemysł.	Magazyn	Stodoła	Chlew	Inny	Rozmysłne podpalenie	Eksplozja	Nieostrożność	Uderzenie pioruna	Inna	Niestwierdzona			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
1	Brzeziny															
2	Brzozowice															
3	Chropaczów						1			1				1		3
4	Godula															
5	Kamień															
6	Lipiny															
7	Łagiewniki															
8	Nowe Hajduki															
9	Nowy Bytom															
10	Orzegów															
11	Ruda	1			1							2		2		6
12	Szarlej						2			2				2		6
13	Świętochłowice															
14	Wielka Dąbrowka															
15	Wielkie Hajduki						1			1				1		3
16	Wielkie Piekary															
Razem:		1			1		4			4		2		6		18

b) Nieszczęśliwe wypadki w ruchu ulicznym w IV. kwartale 1931 r.

L. b.	Gminy	P r z y c z y n y									Następstwa			Ogółem
		Pociąg	Tramwaj	Samochód ciężar	Autobus	Samochód osob.	Motocykl	Rower	Furmanka	Inna	Śmierć	Okaleczenie ciężkie	Okaleczenie lekkie	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	Brzeziny			1		1			1			2	1	3
2	Brzozowice													
3	Chropaczów		1			1	1					1	2	3
4	Godula								1				1	1
5	Kamień			1		1			1			1	2	3
6	Lipiny		1			2						1	2	3
7	Łagiewniki				1	1	1	1					4	4
8	Nowe Hajduki						1		1				2	2
9	Nowy Bytom				2			1				1	2	3
10	Orzegów													
11	Ruda				1	3		1	2			1	6	7
12	Szarlej	2			1			1				1	3	4
13	Świętochłowice	3			1			2			1	4	1	6
14	Wielka Dąbrowka													
15	Wielkie Hajduki		3			3	1	2	1			1	9	10
16	Wielkie Piekary													
Razem:		5	5	2	6	12	4	8	7		1	13	35	49

X. Zwierzęta gospodarcze i rolnictwo.

a) Choroby zakaźne zwierząt w IV. kwartale 1931 r.

Lb.	G m i n y	Nazwa zakaźnych chorób zwierzęcych									
		Nosa- cizna	Zaraza stadni- cza u koni	Zaraza płucna u bydła rogatego	Pry- szczycza	Wąglik	Różycza świń	Wście- klizna	Świerzb u koni	Cho- lera drobiu	Pomór i zaraza świń
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	Brzeziny Śl.	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—
2	Godula	—	—	2	—	—	1	—	—	—	—
3	Kamień	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—
4	Łagiewniki	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
5	Nowy Bytom	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
6	Ruda	—	—	—	—	—	5	—	—	1	—
7	Szarlej	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
8	Świętochłowice	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—
9	Wielka Dąbrowka	—	—	—	—	—	2	—	—	—	1
10	Wiekie Hajduki	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—
11	Wielkie Piekary	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Razem	—	—	2	—	1	14	—	—	9	2

XI. Rynek pieniężny.

Wkłady oszczędnościowe w Komunalnej Kasie Oszczędności w Świętochłowicach w 1931 r.

L. b.	M i e s i a c e	W p ł a t y		W y p ł a t y		R ó ż n i c a				Stan wkładek w końcu miesiąca	
		Ilość stron	Suma wkładek zł gr	Ilość stron	Suma wypłat zł gr	+	—	zł	gr	zł	gr
1	2	3	4	5	6	7	8	9			
		Stan wkładek per 31. XII. 1930 r.									8904332 —
1	Styczeń	2672	853 060 88	831	660 030 81	193 030 07	—	—	—	9 097 362 07	
2	Luty	1546	813 563 32	431	351 350 82	462 212 50				9 559 574 57	
3	Marzec	1786	382 421 34	683	310 528 74	71 892 60				9 631 467 17	
4	Kwiecień	1962	412 574 93	539	446 761 35		34 186	42		9 597 280 75	
5	Maj	1362	491 976 70	540	666 276 89		174 300	19		9 422 980 56	
6	Czerwiec	1696	615 975 49	676	469 942 34	146 033 15				9 569 013 71	
7	Lipiec	1233	884 280 77	641	932 893 75		48 612	98		9 520 400 73	
8	Sierpień	1107	430 161 92	437	719 231 56		289 069	64		9 231 331 05	
9	Wrzesień	1163	356 615 48	445	530 178 13	173 562 65				9 057 768 40	
10	Październik	536	567 730 73	1191	700 665 26		132 934	53		8 924 833 91	
11	Listopad	1313	224 946 49	590	529 343 20		304 396	71		8 620 449 41	
12	Grudzień	1165	608 778 62	690	394 688 21	214 090 41				8 834 539 82	

Druk K. Leksan, Świetochłowice.